

- Terminalvården ska genomföras utifrån patientens behov och önskemål hemma, på servicehemmen, ålderdomshemmen och i övriga boendeenheter, på hälsovårdscentralernas och sjukhusens bäddavdelningar samt inom hospiceverksamheten. Den specialiserade sjukvården ansvarar för terminalvården av barn.
- Sjukvårdsdistrikten och hälsovårdscentralerna är ansvariga för att ordna och genomföra en jämlik och god vård av terminalvårdspatienter. I mån av möjlighet ska terminalvårdspatienten erbjudas terminalvårdstjänster där han eller hon vårdas eller lever och bor. De anhörigas och närståendes möjlighet att delta i vårdens slutskede ska säkerställas utifrån patientens önskemål.
- En förutsättning för att känsligheten och intuitionen ska bevaras är god arbetshälsa hos den vårdpersonal som utför terminalvårdsarbetet. Dessa egenskaper ska stödjas och utvecklas.
- Genomförandet av rekommendationerna främjas genom att man för en diskussion om vikten av god terminalvård när döden närmar sig för patienten.

SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET

PB 33, 00023 Statsrådet
Besöksadress: Sjötullsgatan 8, Helsingfors 17
Växel: (09) 16001
Fax: (09) 160 74126
www.stm.fi

Broschyrbeställningar: etene@stm.fi

ISSN-L 1236-2123
ISSN 1236-2123 (Print)
ISSN 1797-982X (Online)

ISBN 978-952-00-3119-0 (inh.)
ISBN 978-952-00-3120-6 (PDF)
URN:ISBN:978-952-00-3120-6
<http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-00-3120-6>

Bild: Plugi



2011:3swe



REKOMMENDATIONER FÖR EN GOD TERMINALVÅRD

SOCIAL- OCH
HÄLSOVÅRDSMINISTERIET

Broschyrer 2011:3swe

Rekommendationer för en god terminalvård

- Grunden för terminalvården är att respektera patientens människovärde och självbestämmanderätt.
- Utgångspunkten för terminalvården är en människa som lider av en sjukdom som leder till döden. Terminalvården ska inledas då människan är nära döden. Man ska diskutera riktlinjerna för vården med patienten och även med de anhöriga, under förutsättning att patienten samtycker till detta. De avtalade ärendena ska antecknas i vårdplanen för patienten.

- Den behandlande läkaren ansvarar för vårdbesluten. Man ska även utse de personer som ansvarar för terminalvården under olika tider på dygnet. Vårdens kontinuitet ska säkerställas och vården ska utvärderas oavbrutet. Vårdbesluten ska grunda sig på medicinska och vårdvetenskapliga fakta, patientens och de anhörigas önskemål samt behoven. Terminalvården ska genomföras som ett samarbete mellan patienten, de anhöriga och den multiprofessionella arbetsgruppen.
- Läkaren och skötarna ska genomgå utbildning i terminalvård och ge rådgivning och annan hjälp under olika tider på dygnet. Den övriga personalen och de frivilliga medarbetarna kompletterar för sin del den multiprofessionella arbetsgruppen. Man ska erbjuda arbetsgruppen regelbunden fortbildning i terminalvård, arbetshandledning och vid behov en diskussion om terminalvårdssituationen i efterhand.

- Kompetensområdena inom terminalvård är en förmåga att bedöma, hantera och tillämpa information på ett systematiskt sätt och med tillräckliga färdigheter:
 - för att sköta lidandet och de symptom som det medför,
 - för psykosociala, fysiska, mentala, andliga, existentiella och kulturella behov och önskemål, för förståelse och beaktande av dessa i planeringen och genomförande av vården,
 - för att identifiera tecken på en nära förestående död och dödsstunden och
 - för stödet till de anhöriga efter patientens död.
- Den vårdinrättning som ordnar terminalvården förbinder sig till patientens behov och önskemål, god kvalitet i verksamheten och tillämpning av riktlinjerna för god medicinsk praxis.